

## 非本地同等學歷及非學術科目指引

### Guides to Equivalence of Non-Local Qualifications and Non-Academic Subjects

#### 非本地學歷

#### Non-Local Qualifications

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. 所有非本地學歷，特別是非學位學歷，將會根據有關院校的等級、所就讀的科目、學生的學業成績及有關的學歷評審機構的建議等因素作出考慮。主要因素為有關的非本地院校是否能與本地院校的水平作出比較。</p> | <p>Non-local qualifications, in particular non-local degrees, are assessed on a case-by-case basis having regard to the standing of the awarding institutions, programme of study, academic performance of the students and advice from accreditation authorities, etc. The benchmark is whether the non-local qualifications are comparable in standard to a local one.</p> |
| <p>2. 除本附件所訂定情況外，其他非本地學歷是否與本地學歷等同，一概以警察子女教育信託基金／警察教育及福利信託基金管理委員會的最後決定為準，申請人及被提名人均不得異議。</p>              | <p>Except for the conditions as specified in this Annex, the decision of the Management Committee of the Police Children's Education Trust / Police Education and Welfare Trust on the equivalency of all other non-local qualifications shall be final. All applicants and nominees shall not have objections.</p>  |

#### 常見的英國公開考試與香港高級程度會考／中學會考的等同性

#### Equivalence between the more popular United Kingdom public examinations and HKALE / HKCEE

#### *General Certificate of Education (GCE) / General Certificate of Secondary Education (GCSE)*

- |  |   |
|--|---|
| <p>3. 英國GCE高級程度會考任何科目及格(即A, B, C, D 或E 級)(中文科除外)即等同於香港高級程度會考中<u>相同</u>科目的同等成績。</p> | <p>A passing grade (A, B, C, D or E) in a GCE "A" Level subject (Except Chinese) is equivalent to the same passing grade in the <u>same</u> subject in HKALE.</p> |
| <p>4. 英國 GCE 高級程度會考中文科及格等同於香港中學會考中的中國語文科及格。</p>                                    | <p>A passing grade (A, B, C, D or E) in a GCE "A" Level Chinese subject is equivalent to E grade in HKCEE Chinese Language subject.</p>                           |
| <p>5. 任何兩科英國 GCE 高級補充程度會考及格(中文科除外)即等同於一科香港高級程度會考中科目及格。</p>                         | <p>Two passes in a GCE Advanced Supplementary Level subjects (Except Chinese) is equivalent to one pass in a HKALE subject.</p>                                   |
| <p>6. 英國 GCSE 考試任何科目及格(即 A, B, C, D 或 E 級)(中文科除外)即等同於香港中學會考中相同科目的同等成績。</p>         | <p>A passing grade (A, B, C, D or E) in a GCSE subject (Except Chinese) is equivalent to the same passing grade in the same HKCEE subject.</p>                    |

#### *General National Vocational Qualification (GNVQ)*

- |  |   |
|--|---|
| <p>7. 英國 GNVQ 的 Foundation level 等同四科英國 GCSE 科目 D 至 G 級。</p> | <p>Foundation level of GNVQ is equivalent to four GCSE subjects at grades D to G.</p> |
|--|---|

- 
- |   |  |
|---|--|
| 8. 英國 GNVQ 的 Intermediate level 等同四科英國 GCSE 科目 A 至 C 級。 | Intermediate level of GNVQ is equivalent to four GCSE subjects at grades A to C. |
| 9. 英國 GNVQ 的 Advanced level 等同二科英國 GCE 高級程度會考科目及格。      | Advanced level of GNVQ is equivalent to two GCE "A" level subjects.              |

#### *Other British Qualifications*

- |  |  |
|--|--|
| 10. 英國 CFCE 英語考試 C 級或以上等同於香港中學會考英國語文科第「4」等級。 | Grade C or above in <i>Cambridge First Certificate in English (CFCE)</i> is equivalent to Level 4 in HKCEE English Language. |
| 11. 英國 CCPE 英語考試合格等同於香港中學會考英國語文科第「3」等級。      | A pass in <i>Cambridge Certificate of Proficiency in English (CCPE)</i> is equivalent to Level 3 in HKCEE English Language.  |

#### *Other Qualifications*

- |   |  |
|---|--|
| 12. 國際大學預科文憑  | International Baccalaureate Diploma (IB Diploma)                                     |
| 申請人之國際大學預科文憑的各科成績是否等同於香港高級程度會考相同科目同等成績，我們會對每個申請作個別考慮。 | The equivalency between IB Diploma and HKALE will be assessed on case-by-case basis. |